

PARTNERS IN PREVENTION

Safety Awareness Education for Children | [PartnersInPrevention.org](http://PartnersInPrevention.org)

LAN 6: VIETNAMESE

**Nếu bất cứ ai muốn chạm vào quý vị theo cách khiến quý vị cảm thấy khó chịu, nói “không” và nói cho người quý vị tin tưởng biết.**



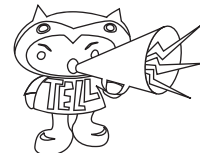
**nói “không”**



nói “không”



tránh xa



cho ai đó biết



Nếu bất cứ ai làm quý vị cảm thấy lạ hoặc không thoải mái, hãy tránh xa ngay khi quý vị có thể.



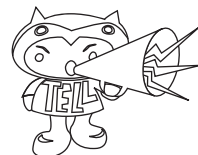
tránh xa



nói "không"



tránh xa



cho ai đó biết

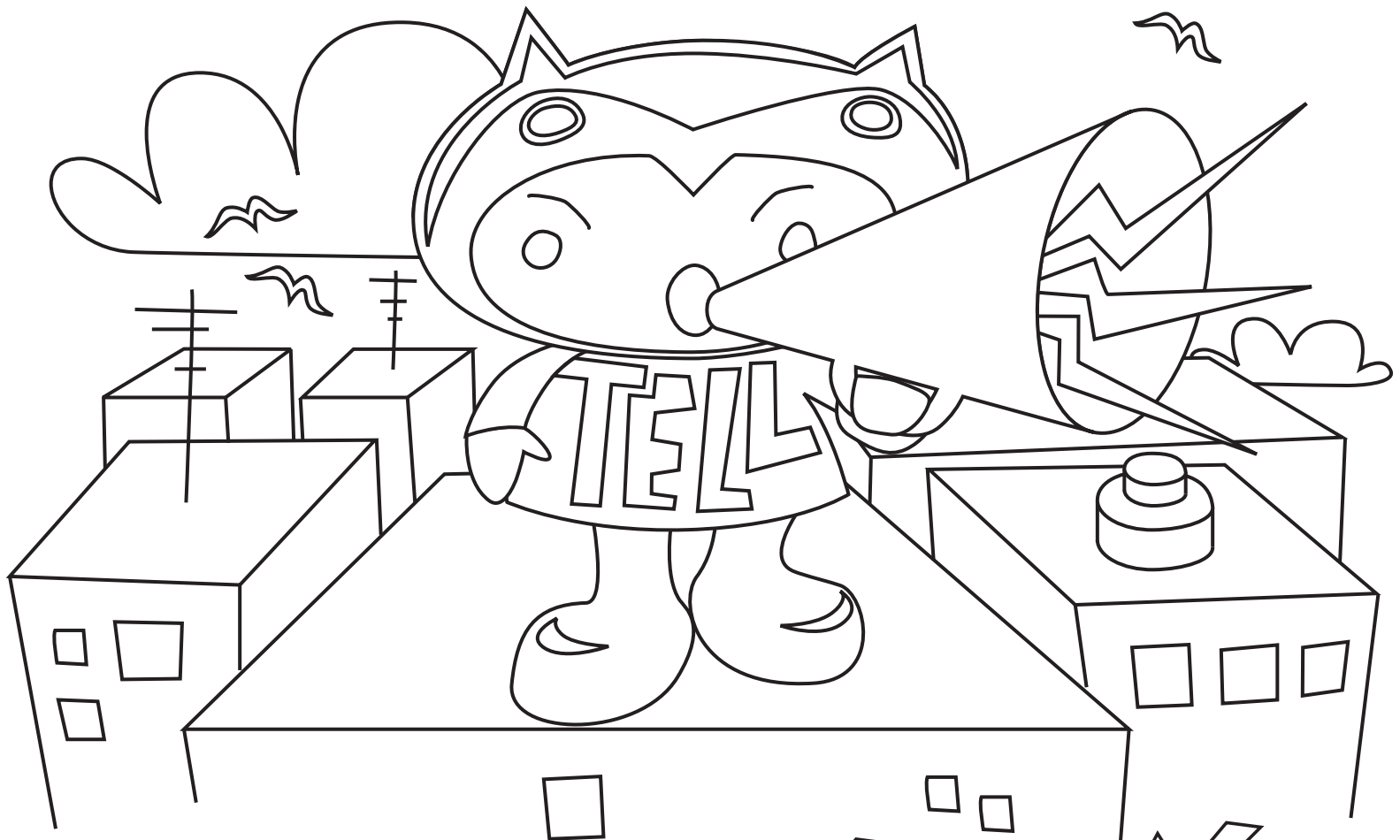


PARTNERS IN PREVENTION

Safety Awareness Education for Children | [PartnersInPrevention.org](http://PartnersInPrevention.org)

LAN 6: VIETNAMESE

Nói với cha mẹ của quý vị hoặc người lớn khác mà quý vị có thể tin tưởng. Nếu quý vị phải, hãy tiếp tục nói với mọi người cho đến khi ai đó giúp quý vị.



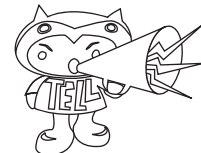
cho ai đó biết



nói "không"



tránh xa



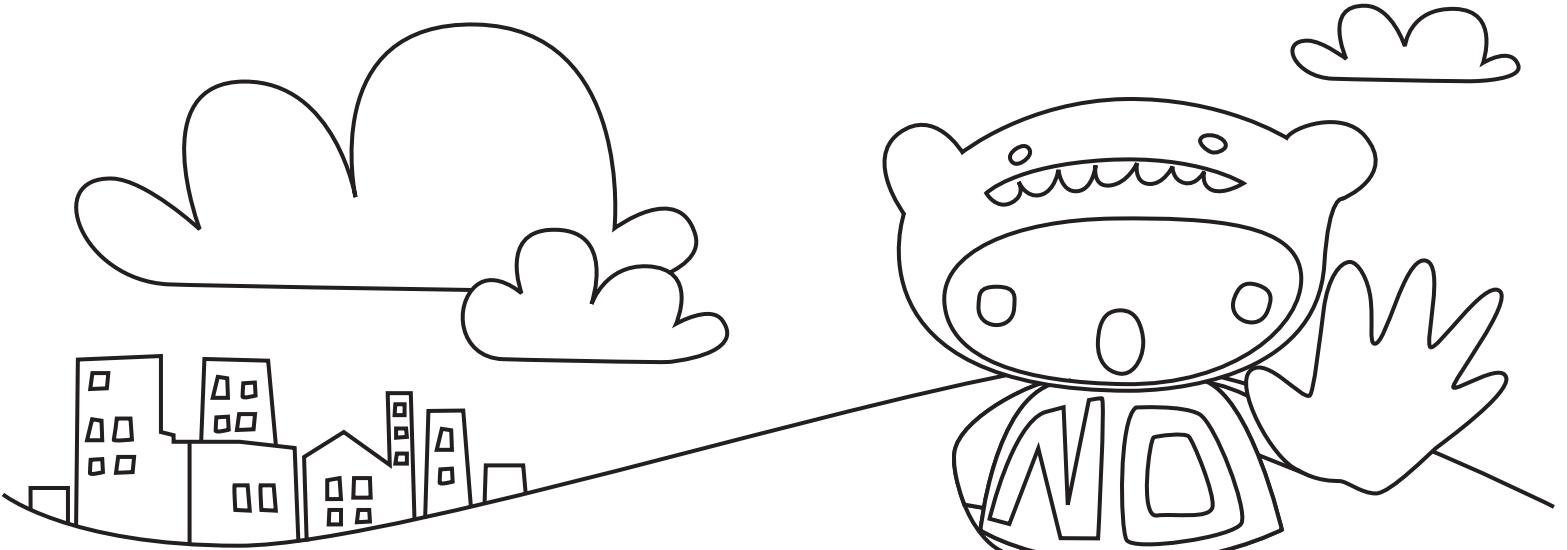
cho ai đó biết



PARTNERS IN PREVENTION

Safety Awareness Education for Children | [PartnersInPrevention.org](http://PartnersInPrevention.org)

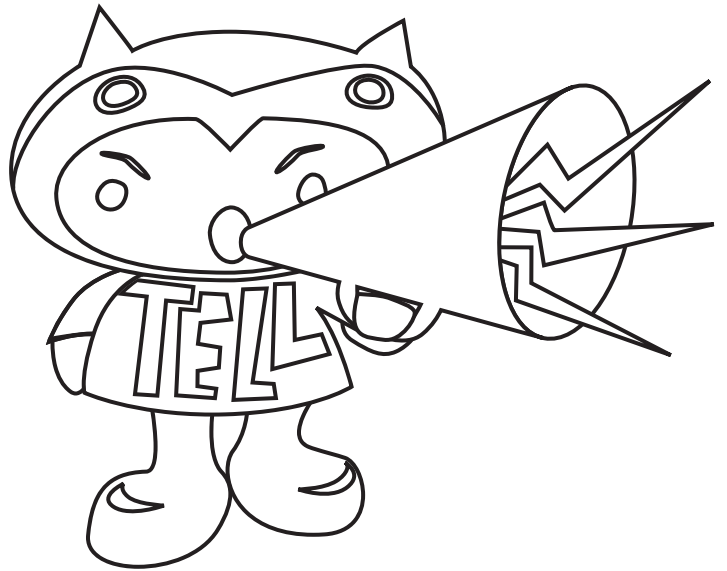
LAN 6: VIETNAMESE



nói "không"



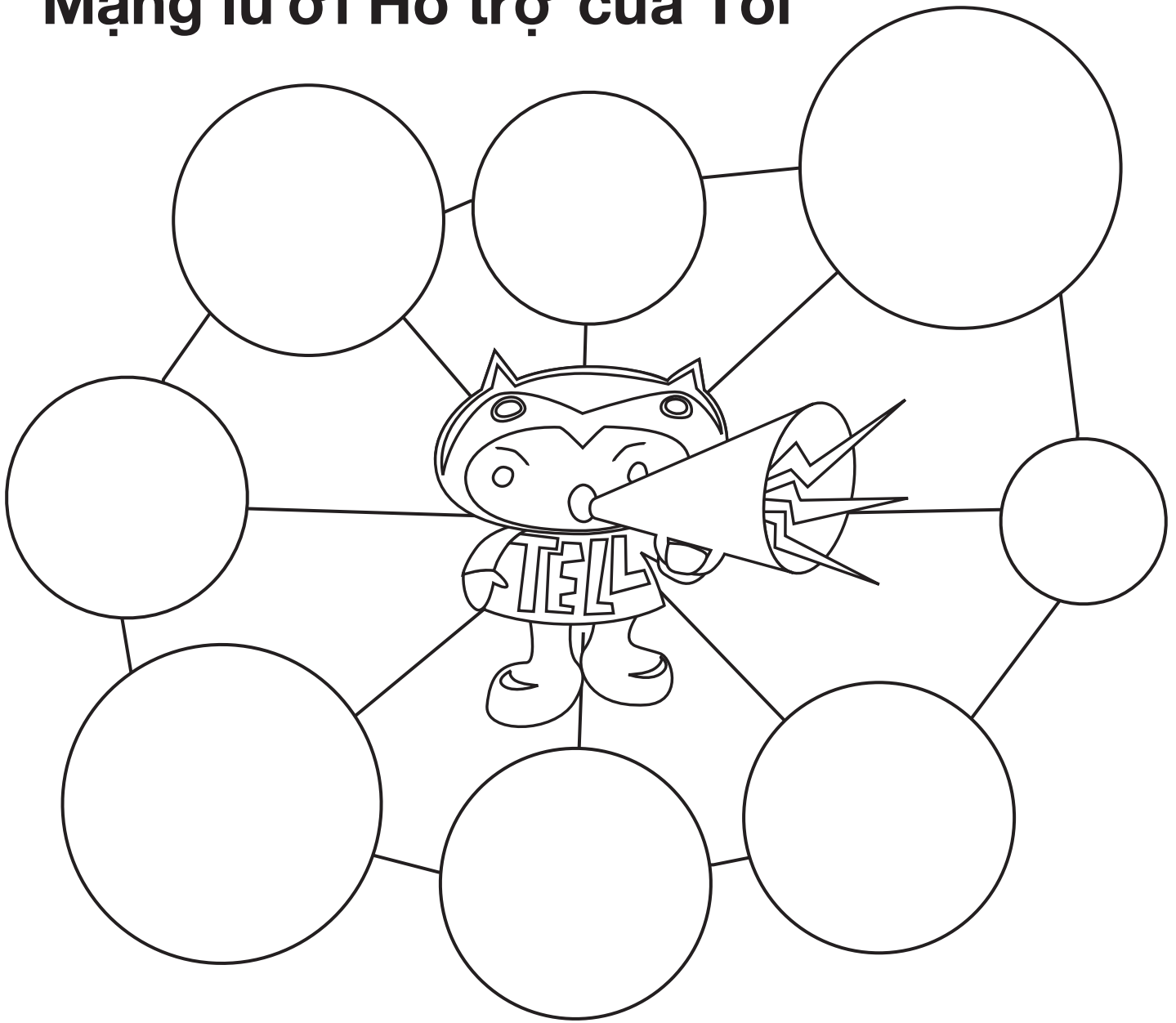
tránh xa



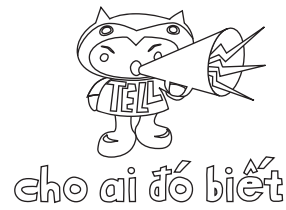
cho ai đó biết



# Mạng lưới Hỗ trợ của Tôi



Điền vào mỗi vòng tròn với một người lớn mà quý vị có thể tin tưởng, như cảnh sát, giáo viên, lính cứu hỏa, bác sĩ, dì, chú hoặc cha mẹ. Quý vị có thể nghĩ về những người khác mà quý vị có thể thêm vào mạng lưới của quý vị?



# Từ An toàn

## Ranh giới Cơ thể

Ranh giới cơ thể là một không gian vô hình xung quanh các bộ phận 'đặc biệt' của cơ thể quý vị (các bộ phận được che bởi bộ đồ bơi của quý vị) cần được giữ kín.

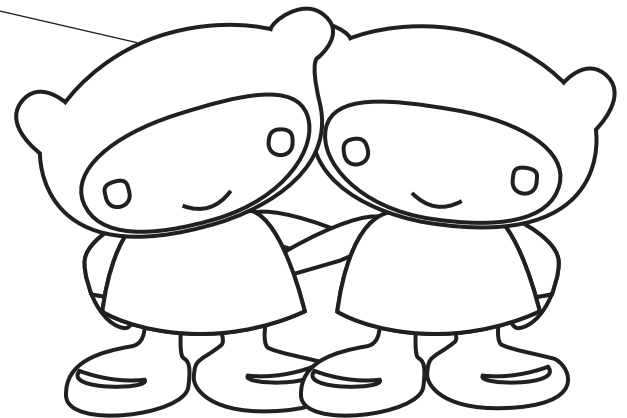
## Hệ thống

Mạng lưới của quý vị là nhóm những người chăm sóc, đáng tin cậy. Người lớn như cha mẹ của quý vị, một giáo viên, một sĩ quan cảnh sát, lính cứu hỏa, di hoặc chú. Bạn thân của quý vị cũng có thể ở trong mạng lưới của quý vị.



## Chạm An toàn

Chạm an toàn có thể bao gồm ôm, vỗ lưng và quàng một cánh tay quanh vai. Chạm an toàn cũng có thể bao gồm các hành động chạm có thể gây tổn thương, chẳng hạn như loại bỏ một mảnh vụn. Nó có thể đau nhưng nó giúp giữ cho cơ thể quý vị khỏe mạnh.



## Chạm không An toàn

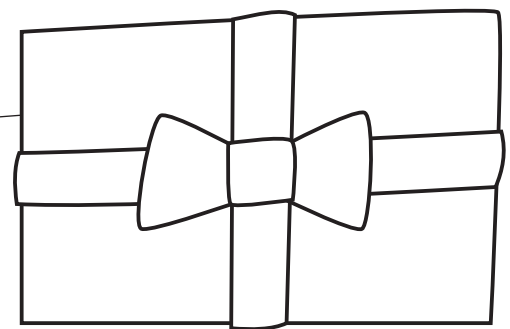
Đây là những cú chạm làm tổn thương cơ thể hoặc cảm xúc, ví dụ như đánh, đẩy, véo và đá.

## Chạm không Mong muốn

Đây là những cú chạm có thể an toàn, nhưng quý vị không muốn từ người đó hoặc tại thời điểm đó. Không sao khi nói không với một cú chạm không mong muốn, ngay cả khi nó từ một người quen. Luyện tập nói "Không, cảm ơn" hoặc "không" mạnh mẽ.

## Bí mật An toàn

Một bí mật an toàn là loại bí mật giống như một bất ngờ mà mọi người sẽ sớm tìm ra. Một món quà sinh nhật hoặc một bữa tiệc bất ngờ chẳng hạn. Bí mật an toàn không bao giờ là về việc chạm vào.



## Bí mật không An toàn

Một bí mật không an toàn phá vỡ các quy tắc an toàn. Được phá vỡ một lời hứa không nói bí mật về việc chạm vào.

